

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diahuebs 20 Juni 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**  
2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes

## GOBIERNO TA PONE 2.8 MIYON FLORIN DISPONIBEL PA INDEXERING PA FUNDACIONNAN

**“Nos a percura pa estabilidad y awor nos ta percurando pa prosperidad y pa crea espacio financiero pa yuda esnan cu tin mas mester di dj’e”**



Diahuebs mainta 20 di juni, durante e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba dos topico importante cu ta e indexering pa Fundacionnan y areglo di VUT.

### INDEXERING PA FUNDACIONNAN

Referiendo na e topico di Indexering pa Fundacionnan, Prome Minister a indica cu Gobierno a yega na un sistema di indexering pa trahadonan di fundacionan cu ta wordo subsidia pa Gobierno. Manera ta conoci tin un acuerdo caba cu empleadonan publico y enseñansa, pero esnan cu ta traha na un fundacion subsidia pa Gobierno no ta empleadonan publico.

Desde aña 2016, Gabinete Eman a bin cu e sistema di “output subsidie” pa e fundacionnan, cu consecuencia cu Gobierno no tabata tin control mas riba e aspecto di salario di e fundacionnan. Nan mes tabata maneha e salario di nan trahadonan. Esaki a trece cune, cu na momento cu bin un indexering pa empleadonan publico, esaki no tabata aplica pa nan.

### GOBIERNO TA PONE 2.8 MIYON DISPONIBEL

Mirando e espacio financiero cu tin, Gobierno ta pone 2.8 miyon disponible pa e indexering di trahadonan di fundacionnan. Pa cu esaki, cada fundacion mester haci un aplicacion pa bin na remarke pa por haya e suma necesario. Cada fundacionnan lo haya un carta di nan minister respectivo pa asina por haci nan aplicacion pa cu e suma cu nan tin mester, bou e condicion cu e placa mester bay pa e indexering di e trahadonan y no

pa algo otro. E 2.8 miyon florin lo ta poni den e Presupuesto Supletorio 2024 cu nota di cambio, y esaki lo wordo trata otro siman den Parlamento. Esey ta e cambio den e Presupuesto 2024 unda ya caba tin e indexering di empleadonan publico y enseñansa, e aumento di reparatietoeslag di tur pensionado, y di esnan cu ta traha den sector priva cu ta gana menos di 2500fl, y e aumento di e uitkering pa e gehandicaptén.

### DEBER DI CADA FUNDACION

Prome Minister a indica cu e ayudo di Gobierno aki, ta solamente pa aña 2024. Entrante 2025 cada fundacion tin e deber pa percura pa tin e fondo disponible pa paga cada trahado, manera ya ta e caso desde 2016.

### APROBACION PRESUPUESTO SUPLETORIO DEN PARLAMENTO

Otro siman Parlamento di Aruba lo trata e Presupuesto Supletorio y e aprobacion di esaki ta hopi importante. Si aproba esaki empleadonan publico lo tin nan indexering manera a acorda cu nan. Esaki lo ta 11.7% di cual 6% ta wordo paga entrante juli 2024, y e adicional 5.7% ta wordo paga entrante 1 di januari 2025.

### APRECIO Y RECONOCIMIENTO PA ESFUERSONAN DI CADA TRAHADO

Gobierno di Aruba ta reconoce y aprecia e esfuersonan di cada trahado durante e temponan dificil unda tawatin un perdida di poder di compra considerabel. Actualmente, Gobierno ta trahando duro pa crea espacio financiero pa por yuda esnan cu tin mas mester di dj’e.

*“Mi kier recorda tur hende cu si Parlamento aproba e presupuesto supletorio 2024, empleadonan publico, di enseñansa, di fundacionnan, pensionadonan cu ta haya reparatietoeslag, esnan cu ta haya gehandicaptén uitkering y trahadonan den sector priva cu ta gana menos di 2500 florin pa luna y ta haya reparatietoeslag, tur lo haya nan respectivo aumento entrante juli 2024. Mi ta gradici tur esnan cu a yuda nos crea e espacio financiero pa asina nos por yuda tur esnan cu tin mas mester di dj’e”, Prome Minister a expresa.*





Gobierno ta pone **2.8 miyon florin** disponibel  
Pa trahadonan di fundacion haya 'indexering'  
Fundacionnan mester haci aplicacion  
E placa mester bay pa e trahadonan



Si Parlamento aproba e Presupuesto Supletorio 2024

- empleadonan publico
- empleadonan den enseñansa
- empleadonan di fundacionnan
- esnan cu ta haya gehandicaptien uitkering
- pensionadonan cu ta haya reparatie toeslag
- trahadornan di sector priva cu ta gana te cu 2.500 florin cu ta haya reparatie toeslag

Entrante juli lo haya un aumento di nan entrada!





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

**COMO META PRINCIPAL PA BAHA GASTONAN DI  
PERSONAL, A HABRI VUT PA EMPLÉADONAN PÚBLICO**



Diahuebs 20 di juni, den e Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e topico di VUT y a splica e importancia di esaki.

## KICO TA VUT

VUT (Vrijwillig Uitdiensttreding) ta un instrumento cu Gobierno di Aruba ta aplica ora kier stimula empleadonan publico pa tuma e paso pa bay den sector priva of tuma retiro cu lo sluit aan na nan pensioen. VUT 2024 ya ta habri y por haci e peticion te dia 5 di Augustus 2024.

## MAL MANEHO FINANCIERO NA 2014

E mandatario ta splica cu gastonan di personal di Gobierno tawata un reto pa hopi aña. Casualmente den e dianan aki yegando fin di juni cuminsando juli bayendo atras 10 aña, na aña 2014 ta e diannan cu e KB (Koninklijk Besluit) a wordo prepara pa manda Aruba, esaki pa motibo di mal maneho financiero den tempo di Gabinete di Mike Eman. Akinan a resalta e tempo ey entre otro cu e gastonan di personal hopi halto. A base di e KB, despues Aruba a haya

e LAft, e CAft y asina mes e gastonan e tempo ey no a baha.

## GASTONNAN DI PERSONAL A BAH

Contrario por mira cu desde 2017, cu Gabinete Wever-Croes a sinta, e gastonan a cuminsa baha. Cantidad di empleadonan publico a baha di 4869 na 2017, pa 4241 na fin di 2023, indicando un rebaho considerabel. Esaki ta e rebaho netto, per saldo, pasobra tin mas persona cu a bin acerca den posicionnan “kader”, pero tambe tin mas hende cu a bay, pero per saldo por wak cu el a sigui baha. Tambe por mira cu e gastonan di personal a baha cu 3% desde cu Gabinete Wever-Croes a sinta te presente. Den e Jaarverslag 2023 di Ministerio di Asuntonan General por mira e grafico riba esaki y mas informacion detaya.

## CONSEHO POSITIVO CAFT

Na e momento aki e gastonan di personal di Gobierno ta bou control. Aruba a haya un bon conseho di CAft recientemente riba e presupuesto Supletorio 2024, un conseho impresionante unda ta bisa cu Aruba ta cumpliendo cu e normanan y tin e gastonan di personal bou control, pero Gobierno mester garantisca cu lo sigui tene e gastonan controla.

“Esey ta un di e motibonan principal cu Gobierno a bolbe habri un VUT pasobra e rebaho di e cantidad di personal tin varios motibo, pero esun principal ta door di e VUT”, Prome Minister a indica.

Pa mas informacion riba VUT 2024:

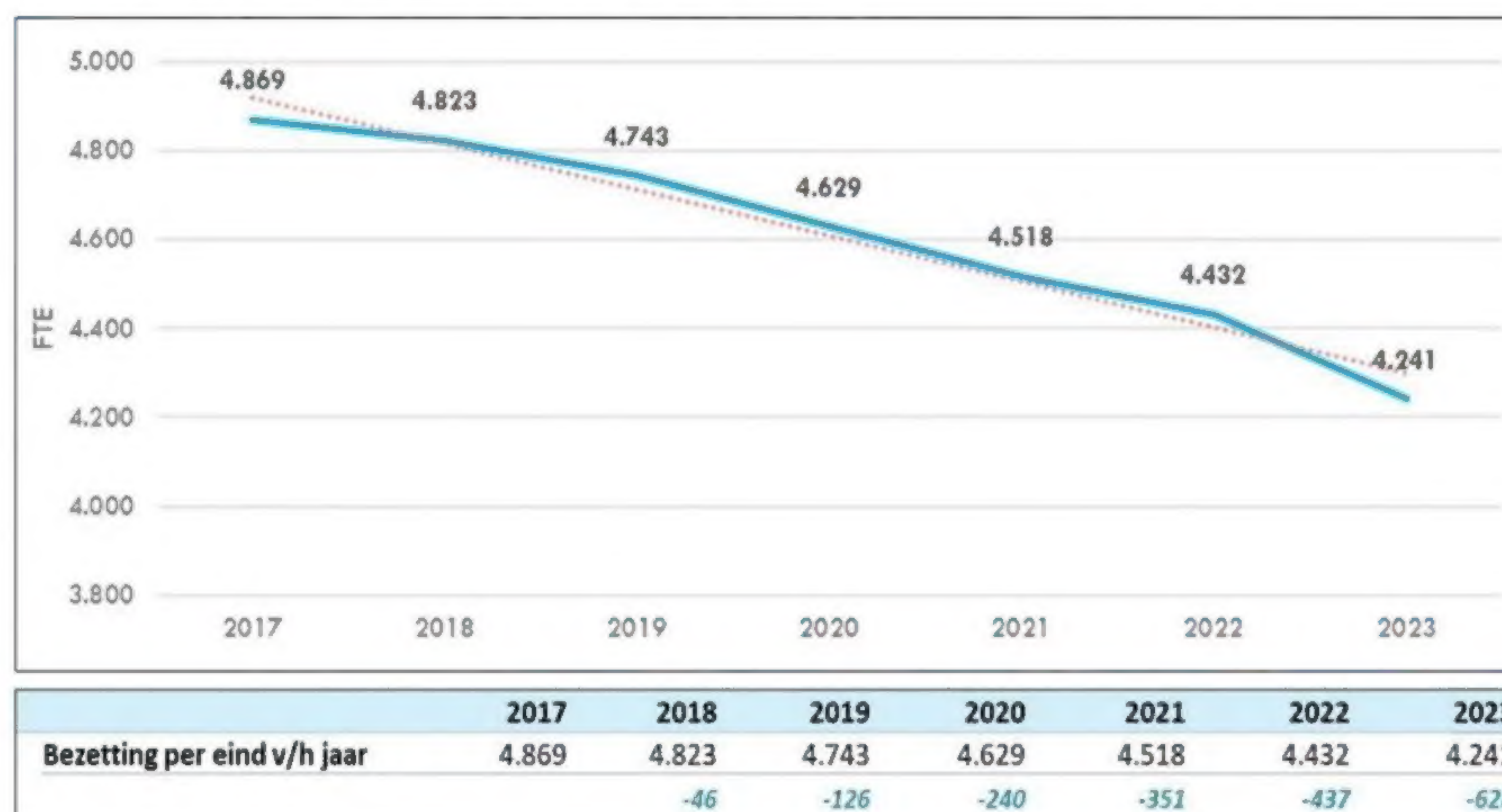
<https://hrportaal.drh.gov.aw/2024/05/31/circulaire-openstelling-vut-2024/>

## Palesa e Relato Annual 2023:

[https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/jaarverslag\\_algemene\\_zaken\\_2023](https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/jaarverslag_algemene_zaken_2023)

## PERSONEELSVERLOOP 2017-2023

Het aantal personeelsleden is vanaf 2017 per saldo verlaagd van 4.869 tot 4.241. Dat is per saldo 628 FTE minder dan bij de start van het BVP, een verlaging van 13%.







## GINA WERLEMAN A CUMPLI 30 AÑA DEN SERVICIO DI PAIS ARUBA

Recientemente Minister di Finansa Xiomara Maduro a ricibi na Bestuurskantoor sra. Regina "Gina" Werleman kende a cumpli 30 aña di servicio publico. Gina ta 1ste Medewerker Interne Controle na Departamento di Finansa. Pa e ocasion aki Director di Departamento di Finansa Sr. Derick Werleman y Chef IC/AC Sr. Karl Vrolijk tabata presente y director a conta di su experiencia trahando cu colega Gina y alabes a gradici Gina pa su aporte trahando na Departamento di Finansa.

Di su banda tambe Gina ta contento di e oportunidad pa por labora y brinda su talento y profesionalismo na e departamento y Pais Aruba. Minister Maduro a gradici Gina pa su lealtad y dedicacion na e servicio publico pa 30 aña y a entreg'e su decreto gubernamental y un regalo chikito pa conmemora e 30 aniversario. Tabata un momento agradabel hunto cu Gina, familiarnan y coleganan.





# MINISTER MADURO DI CULTURA TA RECONOCE ROBERT THIEL PA SU TRAYECTORIA DI 50 AÑA DEN FARANDULA DI ARUBA



Diasabra dia 15 di juni ultimo Robert Thiel a celebra su 50 aña den farandula na the New Chinese Club. Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata presente y a haci uzo di e oportunidad pa por a duna un reconocimiento na Robert Thiel. Den su discurso minister a repasa un parti di e trayectoria musical amplio di Robert "Riba Wiel" Thiel.

Robert Thiel a nace dia 5 Januari 1958 den e humilde barrio di Paradera y cu su 12 aña ela siña toca cuarta serca su Omo Fernando. Despues e la haya e oportunidad di tuma les di musica na Martinus School na Paradera, serca Jufrouw Maybeline Arends-Croes cu a caba di yega for di Hulanda.

E mesun temporada, Robert a haya un vakantie job na Natural Bridge y aki ta caminda ela conoce e pianista Jossy Luidens. Eynan ela cuminsa siña toca piano ora e tawata trahando. Jossy mes tawata siñe con pa pone su dedenan riba piano. Despues di 1 aña cu e por a domina e piano basta bon, cu su 16 aña e tawata toca na Natural Bridge pa e turista-, y localnan tur diadomingo. Aki su carera musical como pianista a cuminsa.

Cu su 17 aña Robert a haya un chens pa toca cu un banda musical cu yama Revolucion Latina, bou direcion di Sr. Pedro Quandes y Director Martin Quandus, na unda ela toca 10 aña cu nan y a graba 2 L.P. na Colombia y un par di 45 na Aruba. Despues ela biaha pa Curaçao pa trabao y eynan ela siña toca trompet serca Papachi Isenia y e dominicano Kilvio Fernandez. Robert a forma parti como trompetista pa e banda La Tremenda, The Apple, y La Selecion.

Despues di 5 aña na Curaçao e la bolbe bek Aruba y aki ela bin toca piano pa La Nueva Fuerza. Na 1988 Robert a lanta su mes un banda na aña 1cu yama Grupo Candela, cu a gana Cancion di aña y Banda di aña.

Na aña 1985 Robert a biaha pa Hulanda pa forma parti di e banda Sensacion Latina, hunto cu su ruman chikito Efigenio Thiel (q.e.p.d), eynan nan a toca hunto. E ora Robert, Efi y



Albert Albertsz a dicidi di lanta e banda Los Bravos.

Na 1989 nan bin Aruba pa toca den Carnaval y a bin residencia bek. Despues nan a drenta Hotel pa toca pa e turistanan. Na 1992 Robert a cuminsa toca den Restaurant na Talk of The Town, na aña 2000 Robert a bai toca na Restaurant La Dolce Vita., despues na 2004 a bai toca den Seaport Casino. Na aña 2017 Robert a cuminsa toca free lance na Cas di famia hunto cu e cantante Nicole Martines-De Kort. Ademas Robert a toca na e.o Peanuts Restaurants, Djispie's Place, fiesta di casamento, fiesta di ricibimento, fiesta di cumpleaños ....etc.

Na varios ocasion Robert su cancion a sali cancion di aña di varios Top di Cancionnan di Fin di Aña. Nos por corda e popular cancion cu nos tur a yega di baila y disfruta den fiestanan manera "Duna Bo Un Serenata", cu te dia di awe ta pidi na tur fiesta.

Na casi final di su discurso Minister Maduro a trece dilanti cu pa su persona ta un honor ta presente pa duna un reconocimiento special na nos amigo Robert "Riba Wiel" Thiel pa su 50 aña den farandula. E reconocimiento ta bisa: Gobierno di Aruba, Reconocimiento na ROBERT THIEL. Danki pa deleita, mantene y promove nos herencia musical pa mas di 50 aña. Minister di Finansa y Cultura mr. Xiomara J. Maduro Aruba, 15 di juni 2024.

Robert a ricibi su reconocimiento bao di apluasos di tur esnan presente. Minister Maduro a toca lambe e honor pa duna un reconocimiento na varios musico cu durante e ultimo 50 aña a acompaña y sostene Robert Thiel durante su trayectoria musical. Tabata un bunita celebracion cu a conta cu presentacion di varios banda y amigonan musico di Robert, como tambe Mr. Saab cu a bini for di Corsou y tambe presentacion di Robert Thiel su propio yiu Jeon & Friends.

Un biaha mas pabien y danki na Robert Thiel y famia. ■■■







## En conexion cu celebracion di San Juan - Dera Gay

# MINISTER MADURO DI CULTURA A BISHITA COLEGIO SAN HOSE



Minister di Cultura, Xiomara Maduro, a cuminsa cu e bishitanan escolar pa asina combersa cu nos muchanan di e fiesta di cosecha, e celebracion di Dia di San Juan - Dera Gay.

E mandatario su prome bishita tabata na Colegio San Jose unda cu ela bishita klas 1 y 2 di dicho scol pa asina combersa cu e muchanan riba kico e celebracion di Dia di San Juan - Dera Gay ta encera, poniendo enfasis riba e fiesta di cosecha aki cu ta wordo celebra dia 24 di juni proximo.

Durante su charla, Minister Maduro a pone enfasis riba componentenan cu ta forma parti di e celebracion aki manera por ehempel e maishi, cunukero, musica, candela, calbas y cosecha. Atraves di visualisacion, e mandatario a conta e storia di e celebracion di Dia di San Juan pa asina e muchanan por keda corda locual ta nos tradicion.

Minister Maduro ta gradici directora, staff y demas docentenan pa e recepcion y ta deseanan di antemano un bunita celebracion di Dia di San Juan - Dera Gay. Cultura bo tin cu bib'e y cu bo participacion bo ta engrandec'e.







MINISTER

*Geoffrey Wever***Minister Geoffrey Wever:**

## **MEHORACION DI FUNCIONAMENTO DI HUURCOMMISSIE AWO ANCRA DEN LEY**



Diahuebs mainta a tuma lugar den parlamento di Aruba e reunion pa cambio den regulacion di Huurcommissie. Ta trata di un cambio di ley den e titulo 7.4 di e Codice Civil di Aruba (BWA) cu desde 1 september 2021 ta e titulo tocante huurrecht. E tarea, podernan y composicion di e huurcommissie ta wordo regula den titulo 7.4.4 BWA (artt. 7:253 e.v.).

Huurcommissie tin un funccion importante pa eherce como mediador den casonan di disputa entre huurder y verhuuder. E meta di e cambio di ley nobo ta pa promove e funcionamiento y profesionalisacion di e huurcommissie. Cu e ley nobo, e nominacion di e miembronan y secretario ta wordo mara na un termino; nombracion no ta pa un termino indefini mas. E punto aki den e ley ta pa segura cu regularmente tin "sanger nobo" den e comision di conseho, sin afecta e continuidad den e comision. Segun e ley aproba, e presidente, e otro miembronan y e secretaria por wordo nomina pa un termino di cuater aña y por ser renomina pa un solo termino extra di cuater aña.

Tambe a anca e rekisitonan pa por bira miembro of secretario di huurcommissie den e ley, fortificando cu Huurcommissie

por keda funciona profesionalmente, dirigi pa personanan capacita den nan area di experticio, sea experticio huridico of di ingenieria/construccion.

E ley ta segura tambe cu e minister di asuntonan economico, a traves di un LBHAM, tin e herment legal pa por dirigi Huurcommissie. Prome cu esaki, aunke e minister di asuntonan economico ta responsabel pa Huurcommissie, huridicamente e tabata limita den con e por efectua maneho dentro di e comision. Cu e decreto aki nos pais den futuro por establece reglanan adicional, manera con e organisacion di huurcommissie mester opera y raporta na e minister encarga, y pues tambe na parlamento.

Tur e pasonan aki ta pa segura cu Huurcommissie ta bira mas accesibel pa personanan, pa tin procesonan structura den nan luga pa por segura tambe trato igual di tur caso di disputa. Asina Huurcommissie por brinda miho servicio y efectua nan trabou cu mas diligencia. Minister Wever ta a gradici tur esnan cu a yuda traha riba e ley aki pa por logra haci esaki posibel, y miembronan di Parlamento pa e sosten unanime. ■





## A BISHITA STICHTING ELIEZER DEN CUADRO DI SALUD MENTAL Y ADICCION NA ARUBA



Diahuebs mainta, minister di husticia y asuntonan social sr. Rocco Tjon a bishita Stichting Elezzer, caminda a combersa cu clientenan cu a caba di bin bek di nan periodo di rehabilitacion den exterior. Gobierno di Aruba tin como compromiso pa sigui inverti den e veld di salud mental y adiccion pa asina brinda e cuidu necesario na tur esnan cu tin mester di esaki.

Manera ta conoci, e vision ta pa tur hende, cu tin mester di cuidu y ayudo, por haya esaki na Aruba mes. P'esey e añanan cu a pasa, Gobierno di Aruba a y inverti hopi y lo sigui inverti pa percura pa e structura ta na luga aki na Aruba mes, pa di e forma aki, por trece nos Arubianonan bek Aruba.

Segun minister Tjon, e ta satisfecho di por wak e alegria den e caranan di e personanan cu a bin bek Aruba. Tur esaki a wordo haci posibel, danki na henter e veld pa loke ta trata GGZ y adiccion, y e trabou grandi cu nan a bin ta eherce.

Actualmente, tin miho facilidadnan na Aruba, tin mas ekipo cu por brinda e ayudo aki, y pa e motibo aki, tin e colaboracion entre Stichting Elezzer, Stichting Hunto y Respaldo, pa di e forma aki e cuidu y guia por wordo brinda na e clientenan. Alabes, tin un bon "dagprogramma" hinca den otro, pa e personanan cu ta hospeda na Stichting Elezzer.

Por ultimo, minister Tjon a duna palabranan di pabien y gratitud na henter e veld cu ta haci e paso grandinan aki posibel, pa asina eleva e calidad di cuidu cu ta wordo brinda na clientenan cu tin mester di esaki, pa loke ta trata salud mental y adiccion.







## E MOU ENTRE COLEGIO EPI Y ROC MONDRIAAN TA BRINDA MAS OPORTUNIDAD PA CURSO DIGITAL PA PERSONAL DI SCOL



En conexion cu e MoU firma entre Colegio EPI y ROC Mondriaan Sra. Flora van Eck a reuni cu Minister Endy Croes pa elabora riba e plan cu tin entre EPI y ROC Mondriaan. Tambe a elabora riba e ultimo desaroyonan riba tereno di MBO na Hulanda. Pa medio di e cooperacion aki Colegio EPI tin acceso na Onderwijs Academie, cual ta un plataforma cu ta ofrece curso digital pa personal di scol.

Ademas di esaki, ta desea di crea mas oportunidad pa intercambio “uitwisseling” di e docentenan. Por ultimo, Sra. Flora van Eck a duna su compromiso pa sigui asisti Colegio EPI cu renobacion di e estudionan y yuda crea mas oportunidad pa un enseñansa flexibel “flexibel onderwijs”. Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici Sra. van Eck y ROC Mondriaan pa nan esfuerzo y dedicacion pa yuda den e proceso aki. 🇵🇪

# SINTONISA

## CONFERENCIA DI PRENSA DI GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes

**DIALUNA Y DIAHUEBS | 10:00 AM**



# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA E ALUMNONAN DI COLEGIO SAN ANTONIO CU NAN PROYECTO NAIK

Diamars mainta, Minister Endy Croes hunto cu Prome Minister Evelyn Wever – Croes a bishita Colegio San Antonio, unda cu e alumnonan a presenta nan proyecto di NAIK (natuurkunde – informatiekunde). Na yegada e mandatarionan a ricibi un caluroso bonbini di cabesante Sr. Gershwin Lee y e docentenan di e scol. Despues a dirigi e mandatarionan pa un klas lokaal, unda cu e hobennan di klas 1 te cu 4 a haci un demostracion interesante di e autonan cu nan a traha.

Un di e balornan na Colegio San Antonio ta innovacion den enseñansa y na diferente forma e scol ta pone atencion na esaki. E hobennan a siña programa, coding y a siña traha nan propio wega a traves di e sistema y tecnologia moderno. “E demostracion tabata asina bunita y impresionante. E alumnonan a mustra nan habilidad, creatividad y inteligencia”, e mandatario di Enseñansa y Deporte a subraya. Palabra di pabien na tur hoben, docente y na Colegio San Antonio cu e proyecto piloto aki. “E scol ta desea pa den futuro e materia aki bira un vak di examen, cual tin mi sosten”, Minister Endy Croes a indica.







**Despues di un reunion positivo cu Siemens Energy**

## **"E TA UN HONOR DI POR TRAHA CU SIEMENS ENERGY, DEN LOGRA E META DI CREA UN AMBIENTE MAS LIMPI Y SALUDABEL PA PAIS ARUBA"**

Durante su bishita na Madrid, Minister di Energia Glenbert Croes hunto cu representantenan di RDA, Web, y Utilities Aruba, a reuni cu Siemens Energy, cu ta un compania di energia mundialmente conoci, pa apoya companianan y paisnan den tur loke nan mester pa reduci emision di gas, y crea energia mas confiabel, pagabel y sostenibel. Tambe, e compania aki ta yuda facilita e proceso di transicion energetico, produciendo e ekiponan necesario.

Minister Croes a expresa cu despues di reunionnan cu Acciona Energia, Repsol y awor Siemens Energy, e delegacion di Aruba a keda sumamente satisfecho, ilusiona y cu e speransa y compromiso cu e ehecucion di e proyectonan cu Gobierno ta bay realisa, den cuadro di e transicion energetico, lo ta un ehempel pa mundo y di gran beneficio pa pais Aruba.

E delegacion di Aruba cu a acompaña Minister Croes, tambe tabata presente den tur e reunionnan y a uni hunto den e implementacion di e Nacional Energy Policy, pa asina logra cumpli cu e metanan pa reduci emision di carbon pa 2030/2050.

E ehecucion di Eagle LNG, e realisacion di e Hydrogen Valley, ful e proceso pa aumenta e parkenan solar y e parkenan di molina pa genera electricidad limpi, ta pasonan importante pa por logra yega na e meta principal di crea un ambiente mas limpi y sano pa nos ciudadanonan

Unabes realisa tur e proyectonan aki, Aruba lo bira un gran ehempel pa otro paisnan na mundo sigui cana e mesun pasonan



pa crea un ambiente mas sano, pa nos futuro generacionnan por goza di un mundo mas limpi y mas saludabel.

"Gobierno tin e deber pa traha pa esnan cu ta sigui nos. P'esey e compromiso pa traha cu companianan grandi manera Siemens Energy, ta duna Aruba e credibilidad, den e rumbo cu nos kier encamina, sigurando un miho futuro pa nos pais", Minister Croes a expresa.



# JOSELIN CROES NA RECEPCION DI DESPEDIDA PA EMBAHADORA DI INDIA

Director di Gabinete di Minister Plenipotenciario mr. Joselin Croes tabata na un recepcion di despedida pa e embahadora di India na Hulanda Reenat Sandhu. Como aprecio pa e bon relacion entre e embahada di India na Hulanda y Gabinete di Minister Plenipotenciario y principalmente cu embahadora Sandhu, Joselin Croes a haci entrega di un regalo den nomber di Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen y Gobierno di Aruba. Tambe entre e invitadonan tabata tey e Minister Plenipotenciario di Sint Maarten Patrice Gumbs.

Cu su despedida di e puesto na Hulanda, Embahadora Sandhu tambe lo bandona e cuerpo diplomatico di India y lo baha cu pensioen.



## Departamento di Enseñansa:

# STUDIANTENAN DEN PROCESO PA HAYA ARUBALENING MESTER HABRI CUENTA DI STUDIANTE NA BANCO LOCAL

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Studiefaciliteiten, ta recorda studiantenan cu preparacion pa esnan cu lo sigui studia ta inclui varios rekisito importante cu tin cu wordo regla mas pronto cu ta posibel.

## CUENTA DI BANCO LOCAL

Un di e rekisitonan ta habri un cuenta di estudiante na un di nos banconan local (si e estudiante no tin esaki ainda).

Ta asina cu na momento cu e estudiante ta bay haya su Arubalening, esaki ta wordo pasa riba un cuenta di banco local na nomber di e estudiante. E cuenta por ta hunto cu un mayor pero e mester ta primeramente na nomber di e estudiante.

Den caso cu ta bay studia den exterior, mester pidi banco pa haci esaki un "Non Resident Student Account". Lo por haci esaki mesora ya ta evita di tin cu bolbe pa haci cambio.

## UPLOAD DEN ARUBALENING PORTAL

Manera cu e cuenta di banco ta cla, e estudiante tin cu upload un prueba di e cuenta aki den su Arubalening Portal. Riba e prueba nos mester por wak e nomber di banco, nomber di e estudiante y tambe e number di cuenta.

Tin banco ta pidi un carta di prueba (verklaring) cu e estudiante lo bay haya Arubalening pa asina nan por habri e cuenta di banco pa e estudiante. E estudiante por pidi e verklaring aki via e number di WhatsApp di Arubalening 594 4140 (solamente pa WhatsApp). Ora di manda mensahe pidiendo e carta (verklaring) pa banco, no lubida di pone bo datonan personal



(nomber completo y fecha di nacemento) pa asina DEA por traha e verklaring.

E preparacionnan cu tin cu haci prome cu sali pa exterior como estudiante ta hopi, pero si cuminsa cu nan trempa por keda cla cu tur cos na tempo.

## MAS INFORMACION

Pa cualkier pregunta relaciona cu Arubalening por manda un email na [arubalening@ea.aw](mailto:arubalening@ea.aw) of un whatsapp na 594-4140.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ww.ea.aw](http://ww.ea.aw) y busca Arubalening (Portal) na letter A den e alfabet menu. Tambe ta sugeri studiantenan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.

Personal di DEA y seccion Studiefaciliteiten ta desea tur estudiante hopi exito.





Arte di Muraya na San Nicolas no ta simplemente verf riba bloki. E creatividad, fantasia y color riba e murayanan ta un fuente di inspiracion di artistanan pa encurasha nos pa brasa e poder di creatividad y colaboracion na nos barionan di Aruba.

**2024**

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD